

The Community Voice

FREE-GRATIS

# LAVOZ

*Bilingual Magazine*

October 2021 • Vol 23 • Michigan's Largest Bilingual Magazine • [www.lavozweb.com](http://www.lavozweb.com)



**PAUL RODRIGUEZ**



**EL CHAYO CERVANTES**



**Hispanic Heritage Month**  
**Mes de la Herencia Hispana**  
**Sept 15 - Oct 15**





# AQUI ESTA TODO PARA TI

## YA ABRIMOS

Disfruta del ambiente vibrante y las ofertas exclusivas de Shkodé. Vea deportes en vivo, música en vivo y hits del momento, en el nuevo y mejorado 131 Sportsbar & Lounge. Reúnete con a tus amigos y ve al CBK para disfrutar comidas exclusivas, cervezas artesanales y cócteles hechos a mano. Es hora de encontrar tu sabor en Gun Lake Casino.

**EXPERIMENTE LOS MEJORES DÍAS.**



**GUN LAKE  
CASINO™**

# National Hispanic Heritage Month Continues With Much To Celebrate

## El Mes Nacional de la Herencia Hispana continúa con mucho que celebrar



By Dr. José A. Flores

September and October serve as a combined month of Celebrations since National Hispanic Heritage Month is celebrated from September 15th through October 15<sup>th</sup>. Many Americans of Indigenous, Mexican, Hispanic, Latin American and Latin X utilize the monthlong celebration to lead celebrations focused on the food, music, dance, and cultural traditions while activists utilize the opportunity for grassroots organizing and educating our communities about the political impacts of current anti-Hispanic Latino agenda politicians in America. It also serves to recognize the contributions of notable figures in the community.

National Hispanic Heritage Month is not monocultural exclusive celebration and was never intended to be a never-ending Fiesta serving up hot Mexican and Latin American food items. It was never intended to be separatist celebrations for Hispanic Americans either. There are intentional efforts in most celebrations to invite and welcome people of all races and ethnicities to join in celebration of the growing diversity in America. It is a time to befriend and value our common alliances as Americans. "Through many we are one!"

The Hispanic/Latino (or whatever term you prefer to describe this group) has grown significantly in America and we are represented in every area of endeavor in greater numbers. We are a community that contributes to all aspects of our great nation. American Hispanic or Latino population, which includes people of any race, was 62.1 million in 2020. The Hispanic or Latino population grew 23%, while the population that was not of Hispanic or Latino origin grew 4.3% since 2010. Over two thirds continue to be born in the United States and Speak English fluently. Spanish is spoken as a second language by most of this population and is being learned by many Americans as a second language.

"Each year, Americans observe National Hispanic Heritage Month from September 15 to October 15, by celebrating the histories, cultures, and contributions of American citizens whose ancestors came from U.S. Indigenous origins, the U.S Southwestern states, which were once Mexico, Spain, Current Mexico, the Caribbean and Central and South America.

The observation started in 1968 as Hispanic Heritage Week under President Lyndon Johnson and was expanded by President Ronald Reagan in 1988 to cover a 30-day period starting on September 15 and ending on October 15. It was enacted into law on August 17, 1988, on the approval of Public Law 100-402.

The day of September 15 is significant because it is the anniversary of independence for Latin American countries Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua. In addition, Mexico and Chile celebrate their independence days on September 16 and September 18, respectively. Also, Columbus (Now called Indigenous Peoples Day) or Día de la Raza, which is October 12, falls within this 30-day period."

*Septiembre y Octubre sirven como un mes combinado de celebraciones ya que el Mes Nacional de la Herencia Hispana se celebra del 15 de septiembre al 15 de octubre. Muchos estadou-*

*nidenses de origen indígena, mexicano, hispano, latinoamericano y latino X utilizan la celebración de un mes para dirigir celebraciones centradas en la comida, la música, el baile y las tradiciones culturales, mientras que los activistas aprovechan la oportunidad para organizar y educar a nuestras comunidades sobre los impactos políticos de las bases. políticos actuales de la agenda latina anti hispanica en Estados Unidos. También sirve para reconocer las contribuciones de personajes notables de la comunidad.*



*El Mes Nacional de la Herencia Hispana no es una celebración exclusiva monocultural y nunca tuvo la intención de ser una Fiesta interminable que sirva platos calientes mexicanos y latinoamericanos. Tampoco tuvo la intención de ser una celebración separatista para los hispanoamericanos. Hay esfuerzos intencionales en la mayoría de las celebraciones para invitar y dar la bienvenida a personas de todas las razas y etnias para que se unan a la celebración de la creciente diversidad en Estados Unidos. Es el momento de entablar amistad y valorar nuestras alianzas comunes como estadounidenses. "¡A través de muchos somos uno!"*

*El hispano / latino (o el término que prefiera para describir a este grupo) ha crecido significativamente en Estados Unidos y estamos representados en cada área de actividad en mayor número. Somos una comunidad que contribuye a todos los aspectos de nuestra gran nación. La población hispana o latina estadounidense, que incluye a personas de cualquier raza, fue de 62,1 millones en 2020. La población hispana o latina creció un 23%, mientras que la población que no era de origen hispano o latino creció un 4,3% desde 2010. Más de dos tercios continúan aumentando nacer en los Estados Unidos y hablar inglés con fluidez. El español es hablado como segundo idioma por la mayoría de esta población y muchos estadounidenses lo están aprendiendo como segundo idioma.*

*"Cada año, los estadounidenses celebran el Mes Nacional de la Herencia Hispana del 15 de septiembre al 15 de octubre, celebrando las historias, culturas y contribuciones de ciudadanos estadounidenses cuyos antepasados provienen de orígenes indígenas de EE. UU., Los estados del suroeste de EE. UU., Que alguna vez fueron México, España, Actual México, el Caribe y América Central y del Sur.*

*La observación comenzó en 1968 como Semana de la Herencia Hispana bajo el mandato del presidente Lyndon Johnson y fue ampliada por el presidente Ronald Reagan en 1988 para cubrir un período de 30 días que comienza el 15 de septiembre y termina el 15 de octubre. Se promulgó como ley el 17 de agosto de 1988. sobre la aprobación de la Ley Pública 100-402.*

*El día 15 de septiembre es significativo porque es el aniversario de la independencia de los países latinoamericanos Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Además, México y Chile celebran sus días de independencia el 16 y 18 de septiembre, respectivamente. Además, Colón (ahora llamado Día de los Pueblos Indígenas) o Día de la Raza, que es el 12 de octubre, cae dentro de este período de 30 días."*





©2002-12 by The Community Voice/  
La Voz MI, LLC.  
The Community Voice/La Voz  
Magazine is published by  
The Community Voice/La Voz MI, LLC  
copyright ©2002-12.

Content contained in this publication  
and on [www.lavozweb.com](http://www.lavozweb.com) internet  
site are products of the publication  
and are protected by the copyright  
laws of the United States. The  
copyright laws prohibit any copying,  
redistributing, retransmitting, or  
repurposing of any  
copyright-protected material.

Reproduction, either in whole or in  
part is forbidden without the pressed  
written consent of the publisher.

October 2021, Volume 23 - No. 10  
Reaching over 40,000 readers  
Circulation 17,000 copies  
Printed at Printwell  
To contact The Community Voice/  
La Voz Magazine  
please call or write our  
administrative office:  
Attention Dr. José A. Flores,  
Editor-In-Chief,  
1052 Grandville Ave. S.W.,  
Grand Rapids, MI. 49503 or  
email: [drjflores1@gmail.com](mailto:drjflores1@gmail.com)

Please visit us at our website:  
<http://www.lavozweb.com>  
All inquiries should be directed to  
Phone: 616-581-6271

- 03 Editorial -Dr. José A. Flores
- 05 Gov. Abbott, the Vicarious  
Father of Unplanned, unwanted children
- 06 Community News/ Noticias de la  
Comunidad
- 08 Elements of Pride/Nuestro Orgullo Hispano
- 10 Flint, Michigan's Poisoned Water, the 2020 of an Ongoing  
Pandemic
- 11 Daniel Navarro, Iconic Business Leader Passes on
- 13 Latin American in Sports - Jasmine Camacho-Quinn
- 15 Lowriders - 27th Annual Show and Shine Car Show
- 17 Paul Rodriguez-Latin King of Comedy
- 18 Tommy Papi Releases New EP, featuring "Internet Weirdo"
- 19 La Voz Photographer Highlight - Denisse Eduwiges
- 20 What to do when you've lost your COVID vaccine card
- 23 Classifieds / Clasificados

## LA VOZ MEET THE STAFF

[drjflores1@gmail.com](mailto:drjflores1@gmail.com)

Find us on / Encuentranos en:



Kindra A.  
Peterson  
Writer



Dr. José A.  
Flores,  
Editor-In-Chief



Odille Parker  
Graphic Design



Ingrid Cruz  
Writer



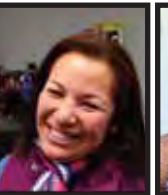
Primavera Flores  
Sales Rep.  
Detroit



Concepción  
Flores,  
Guardian  
Angel



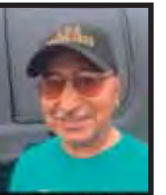
'El Chayo'  
Cervantes  
Distribution  
Lansing



Maria Marin  
Detroit  
Distribution



Odille S. Parker  
Writer



Andrés  
DelaCruz  
Circulacion  
Saginaw



Scooter  
Writer



Tom Ozinga  
Editor



Lisa Villarreal  
Wiseman  
Writer



Anthony T.  
Valdez  
Photographer



Jorge Martínez  
Writer



Homero  
Rodríguez,  
Sales/ Circulation  
Grand Rapids



Mike Farage  
Writer



Dee Rodríguez  
Circulation  
Grand Rapids



Daniel Flores,  
Reporter/  
Sales Rep  
Grand Rapids

# Gov. Abbott, the Vicarious Father of Unplanned, unwanted children;



By Jorge Martinez  
U.S. Veteran

The people who blocked the proper investigation of Brent Kavanaugh's appointment to the supreme court are the same people pulling the strings



in Texas. The anti-American lawlessness of the Supreme Court in failing to block the Texas law is paramount to burning the constitution. Consistent and fierce disapproval must be demonstrated towards members of the court. Abbott's men who wrote the law have much in common with rapists whom he claims to despise. The Governor has conveniently overlooked allegations of sexual harassment and assault upon Texas legislators and the former President. Abbott claims he will hunt down and imprison every rapist in Texas. Not since Gov. George Wallace, has such foolishness been heard spoken by a Southern politician. Abbott unwittingly entangled himself with George Wallace who also spent a lot of energy discriminating against people and time in a wheelchair. Such associations to infamous bigots will harm the GOP and devastated Abbott's dreams of becoming president. Whereas he sees himself as a Roosevelt whom some consider a hero, he will be known as just another backward southern redneck who vicariously fathered thousands of unwanted, unplanned children. It's much too late to save his legacy, but perhaps not too late to save suffering in Texas.

His illegal abortion law uses intimidation, social shaming to silence and forces women into submission via use of power, the same as rapist. AOC clearly stated in her rebuttal to Abbot's nonsense six weeks for a menstruating woman means your period could be off by two weeks, and too soon to tell if you are pregnant. Texas further encourages strangers to sue anyone who knows and assists in someone getting an abortion. Apparently, the ultra-conservative supreme court judges are influenced by the same anti-scientists who call use of vaccine to prevent Covid-19, fraudulent. Clearly out of their minds, Texas conservatives are acting against the wellbeing of the general population and cowering to radical right-wing groups.

Nearly 50 years ago under Roe V. Wade, the Supreme court decided to protect the right to choose until pre-viability, or the point when a fetus can survive outside the womb. Most experts agree that is around 24 weeks. The Supreme court's refusal to block the Texas law is paramount to allowing North Carolina to leave the union which started the civil war, something we know did not happen. This should also be a point of order for those claiming to be pro-life, when in practice they are only pro-birth. The big freeze has not been forgotten or the total cost known. We cannot expect white supremist in office to make concessions or negotiate honestly. Texas and other southern states refused federal assistance to the poor when it was offered. They have few, if any social service programs for children of low-income families, which in Texas includes poor white blue-collar workers. Legal experts are screaming out in protest reminding the Supreme Court it is there to interpret and apply the law, not conduct themselves as partisan lawmakers and supporters of what has become the Texas Rebellion of 2021. Amongst many who took a position against the supreme court's decision is law professor of Pepperdine University, Barry McDonald calling it "flagrantly unconstitutional". As a Texas escapee living in self-imposed exile, I am not surprised Texan Republicans, like rapists bent on imposing their will would make no exceptions for cases of rape or incest and encourage strangers, rather than officials to enforce the ban. In the wild west mind set of Texas, where everyone is armed will bring about predictable bloodshed.

The number of deaths due to random gun violence related to drugs and alcohol is beyond comprehension. The lunacy of it is overwhelming as Coahuila the Mexican state across the Rio Grande considers the right to choose legal and necessary. It's time President Biden did like President Lincoln and call upon federal troops to invade Texas and restore law and order. A house divided cannot stand, rebellion today is as patriotic as it was in 1860. Biden should also federalize the Innocent Project free thousands of unlawfully convicted people of color struggling to survive in Texas's mid-evil prison system.

Mr. Jorge Martinez, Texas Escapee, 1635 Crevison Ct. Newman, CA 95360, 209-479-9936

***Las personas que bloquearon la investigación adecuada del nombramiento de Brent Kavanaugh para la corte suprema son las mismas personas que mueven los hilos en Texas. La anarquía antiestadounidense de la Corte Suprema al no bloquear la ley de Texas es fundamental para quemar la constitución. Se debe demostrar una desaprobación constante y feroz hacia los miembros del tribunal. Los hombres de Abbott que redactaron la ley tienen mucho en común con los violadores a los que dice despreciar. El gobernador ha pasado por alto convenientemente las acusaciones de acoso y agresión sexual contra los legisladores de Texas y el ex presidente. Abbott afirma que perseguirá y encarcelará a todos los violadores en Texas. Desde el gobernador George Wallace, un político sureño no había escuchado tal estupidez. Abbott, sin saberlo, se enredó con George Wallace, quien también dedicó mucha energía a discriminar a las personas y al tiempo en silla de ruedas. Tales asociaciones con infames fanáticos dañarán al Partido Republicano y devastarán los sueños de Abbott de convertirse en presidente. Si bien se ve a sí mismo como un Roosevelt a quien algunos consideran un héroe, será conocido como otro campesino sureño atrasado que engendró indirectamente a miles de niños no deseados y no planeados. Es demasiado tarde para salvar su legado, pero quizás no demasiado tarde para salvar el sufrimiento en Texas.***



Macomb Center  
for the Performing Arts  
Musical Community College



Cultural Center



A.L.A.S.

**October 30, 2021 - SATURDAY**  
**LORENZO CULTURAL CENTER**  
 Clinton Township, MI

**Artistas Latinx en Accion Siempre (A.L.A.S.)**  
**ZOOM Event:**  
**1pm to 2pm**

**Dia de los Muertos**  
**"Day of the Dead"**

**Los Muertos: Myths, Facts, Memories, and Fun!**



ALL are invited - Families Welcomed  
**FREE ADMISSION - SIN CUESTA**



For more information contact A.L.A.S. on our Facebook page or  
 go to Lorenzo Cultural Center webpage:  
<https://www.lorenzoculturalcenter.com/events/>



# Community News

## Hispanic Latino Commission of Michigan Announces Isabel Montemayor, Ph.D. As The Next Executive Director

The Committee made this selection based on Isabel's extensive experience and professional achievements. Dr. Isabel Montemayor-Vazquez is a native of Lansing Michigan. She attended and graduated from Lansing Public Schools. She earned her bachelor's degree from Central Michigan University, double majoring in Spanish and Political Science with a concentration in International Relations and Comparative Politics-Magna Cum Laude. Dr. Montemayor then attended graduate school at The University of Texas at Austin where she earned a master's degree in Latin American Studies. Her studies then brought her back to Michigan State University where she earned a master's degree and a Doctoral degree in Cultural Anthropology. Upon completion of her Ph.D., she was hired as a Senior Research Associate at the Michigan Public Health Institute where she conducted a qualitative assessment of Michigan's expanded Medicaid, the Healthy Michigan Plan, in urban centers across the state of Michigan. While in Michigan Dr. Montemayor served as an executive board member with the Lansing Latino Health Alliance advocating for equitable health care access for Latinos in Ingham County. In 2015 Dr. Montemayor was hired as an assistant professor at the University of Texas at Arlington in the Sociology and Anthropology Department where she taught courses on Latino Health, Medical Anthropology, and the Border. Over the years, her transnational research has focused on how both health and immigration policies in the U.S and Mexico impact the daily lives and health of mixed-status families in Lansing, Michigan, and Eastern Michoacan. While at UTA she was a research associate with the Center for Mexican American Studies, she served on various task forces and committees and mentored dozens of undergraduate first-generation students on their path to graduate school. "I look forward to serving as the Executive Director of the Hispanic Latino Commission of Michigan. As I move forward I look forward to working closely with commissioners and stakeholders

to better the lives of Hispanic/Latinos throughout Michigan".

*El Comité hizo esta selección basándose en la amplia experiencia y logros profesionales de Isabel. La Dra. Isabel Montemayor-Vazquez es originaria de Lansing Michigan. Asistió y se graduó de las Escuelas Públicas de Lansing. Obtuvo su licenciatura de la Universidad Central de Michigan, con especialización doble en español y ciencias políticas con especialización en relaciones internacionales y política comparada-Magna Cum Laude. La Dra. Montemayor luego asistió a la escuela de posgrado en la Universidad de Texas en Austin, donde obtuvo una maestría en Estudios Latinoamericanos. Después, sus estudios la llevaron de regreso a la Universidad Estatal de Michigan, donde obtuvo una maestría y un doctorado en Antropología Cultural. Al finalizar su doctorado, fue contratada como investigadora asociada principal en el Instituto de Salud Pública de Michigan, donde realizó una evaluación cualitativa del Medicaid ampliado de Michigan, el Plan Healthy Michigan, en los centros urbanos de todo el estado de Michigan.*

*"Espero servir como Directora Ejecutiva de la Comisión Hispana Latina de Michigan. A medida que avanzo, espero trabajar en estrecha colaboración con los comisionados y las partes interesadas para mejorar las vidas de los hispanos / latinos en todo Michigan".*



LA GRAN SERIE DE RENDIMIENTO DE HOPE COLLEGE PRESENTA  
**PAQUITO D'RIVERA QUINTET**  
29 de Octubre del 2021 | 7:30 PM  
CONCERT HALL  
JACK H. MILLER CENTER

"Una de las vistas más prometedoras en jazz es Paquito D'Rivera...  
Lo mas probable es que está sonriendo y te hará feliz también."  
- NPR

¡Ganador de 14 premios Grammy!

Hope COLLEGE Para boletos, llama: 616.395.7890 hope.edu/gps

**BALLET HISPÁNICO**

OCT 26 COBB GREAT HALL  
750 E. Shaw Ln East Lansing, MI  
www.whartoncenter.com



Un pequeño pinchazo puede ayudar mucho a protegerlos a usted, a su familia y a la comunidad. Cuantas más personas reciban la vacuna, más fuertes seremos todos en nuestra lucha contra la gripe.

Es segura. Es fácil. Salva vidas.

**Ahora es más importante que nunca.**

**La vacuna contra la gripe es para todas las personas, especialmente:**

- ✓ Los niños (excepto los bebés menores de 6 meses)
- ✓ Los adultos mayores de 65 años
- ✓ Las mujeres embarazadas
- ✓ Aquellos con enfermedades crónicas

Hay muchas maneras en que usted puede recibir su vacuna contra la gripe. Lo más importante es que la reciba. Programe en MyChart su cita para vacunarse contra la gripe, reciba la vacuna sin salir de su automóvil, vaya a una clínica que no requiera cita previa o a su farmacia local.

Más información en: [spectrumhealth.org/flu](https://spectrumhealth.org/flu)





# Hispanic Heritage Month:

# ELEMENTS OF PRIDE

# Nuestro Orgullo



**Henry R. Muñoz III**

Muñoz is chairman emeritus of a commission working to establish a Smithsonian American Latino Museum in Washington, D.C., having served in

leadership roles at the Smithsonian Institution for almost 30 years. He views the controversies and criticism during his career as inevitable.

**Muñoz es presidente emérito de una comisión que trabaja para establecer un Museo Latino Americano del Smithsonian en Washington, D.C., habiendo ocupado puestos de liderazgo en la Institución Smithsonian durante casi 30 años. Considera inevitables las controversias y críticas durante su carrera.**



**Margarita Paláu-Hernández**

Ms. Paláu-Hernández is Founder and Chief Executive Officer of Hernández Ventures, a privately held enterprise involved in Spanish media, business and real estate ventures (since November 1988). In Sep-

tember of 2018, Ms. Paláu-Hernández was nominated by President Donald J. Trump as a Representative of the United States of America to the Seventy-third Session of the General Assembly of the United Nations, with the personal Rank of Ambassador.

**La Sra. Paláu-Hernández es fundadora y directora ejecutiva de Hernández Ventures, una empresa privada involucrada en los medios de comunicación españoles, negocios y emprendimientos inmobiliarios (desde noviembre de 1988). En septiembre de 2018, la Sra. Paláu-Hernández fue nominada por el presidente Donald J. Trump como Representante de los Estados Unidos de América al septuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, con el rango personal de Embajadora.**

**Franklin D. Raines**

Franklin Delano Raines (born January 14, 1949) also known as Frank Raines is an American business executive. He is the former chairman and chief executive officer of the Federal National Mortgage Association, commonly known as Fannie Mae, who served as White House budget director under President Bill Clinton. His role leading Fannie Mae has come under scrutiny. He has been called one of the "25 People to Blame for the Financial Crisis" according to Time magazine. **Franklin Delano Raines (nacido el 14 de enero de 1949), también conocido como Frank Raines, es un ejecutivo de negocios estadounidense. Es el ex presidente y director ejecutivo de la Asociación Hipotecaria Nacional Federal, comúnmente conocida como Fannie Mae, quien se desempeñó como director de presupuesto de la Casa Blanca durante el mandato del presidente Bill Clinton. Su papel protagonista de Fannie Mae ha sido objeto de escrutinio. Ha sido llamado una de las "25 personas culpables de la crisis financiera" según la revista Time.**



**Dr. J. Mario Molina**

J. Mario Molina, M.D. (KGI) Molina served for 20 years as CEO of Molina Healthcare, the Fortune 500 insurance

company founded by his father to provide healthcare to low-income individuals, until he was fired in 2017 by the board of directors who cited the company's disappointing financial performance.

**J. Mario Molina, MD (KGI) Molina se desempeñó durante 20 años como director ejecutivo de Molina Healthcare, la compañía de seguros Fortune 500 fundada por su padre para brindar atención médica a personas de bajos ingresos, hasta que fue despedido en 2017 por la junta directiva que citó el decepcionante desempeño financiero de la compañía.**

**Eva Longoria**

Eva Jacqueline Longoria Bastón is an actress and producer. She was recognized for her role as Gabrielle Solis on the television series Desperate Housewives, which ran from 2004 to 2012, and for which she received Golden Globe and Screen Actors Guild Award nominations. She has also appeared in The Sentinel, Over Her Dead Body, For Greater Glory, Frontera, Lowriders, and Overboard. From 2015 to 2016, she starred as Ana Sofia Calderón on the short-lived NBC sitcom Telenovela, and was an executive producer for the Lifetime television series Devious Maids. She has also been an executive producer of social issue documentaries, including Food Chains and The Harvest.



**Eva Jacqueline Longoria Bastón es una actriz y productora estadounidense. Después de varios papeles como invitada en varias series de televisión, fue reconocida por su interpretación de Isabella Braña en la telenovela diaria de CBS The Young and the Restless, que protagonizó de 2001 a 2003. Es más conocida por su papel de Gabrielle Solís en la serie de televisión Desperate Housewives, que se desarrolló de 2004 a 2012, y por la que recibió nominaciones al Globo de Oro y al Screen Actors Guild Award. También ha aparecido en The Sentinel, Over Her Dead Body, For Greater Glory, Frontera, Lowriders y Overboard. De 2015 a 2016, interpretó a Ana Sofia Calderón en la breve comedia de situación de NBC, Telenovela, y fue productora ejecutiva de la serie de televisión Lifetime Devious Maids. También ha sido productora ejecutiva de documentales sobre temas sociales, incluidos Food Chains y The Harvest.**



# Hispanic Heritage Month:

# ELEMENTS OF PRIDE

## Nuestro Orgullo

### Soledad O'Brien

María de la Soledad Teresa O'Brien (born September 19, 1966) is an American broadcast journalist and executive producer. Since 2016, O'Brien has been the host for Matter of Fact with Soledad O'Brien, a nationally syndicated weekly talk show produced by Hearst Television. She is chairwoman of Starfish Media Group, a multiplatform media production company and distributor that she founded in 2013. She is also a member of the Peabody Awards board of directors,

which is presented by the University of Georgia's Henry W. Grady College of Journalism and Mass Communication. O'Brien co-anchored CNN's American Morning from 2003 to 2007, and was the anchor of CNN's morning news program Starting Point from 2012 to 2013. In 2013, O'Brien became special correspondent on the Al Jazeera America news program America Tonight, and is also a correspondent on HBO's Real Sports with Bryant Gumbel.

*María de la Soledad Teresa O'Brien (nacida el 19 de septiembre de 1966) es una periodista televisiva y productora ejecutiva estadounidense. Desde 2016, O'Brien ha sido el presentador de Matter of Fact with Soledad O'Brien, un programa de entrevistas semanal sindicado a nivel nacional producido por Hearst Television. Es presidenta de Starfish Media Group, una empresa de producción y distribución de medios multiplataforma que fundó en 2013. También es miembro de la junta directiva de los Premios Peabody, que es presentada por la Facultad de Periodismo Henry W. Grady de la Universidad de Georgia y Comunicación de masas. O'Brien fue copresentador de American Morning de CNN de 2003 a 2007, y fue el presentador del programa de noticias matutino de CNN Starting Point de 2012 a 2013. En 2013, O'Brien se convirtió en corresponsal especial del programa de noticias America Tonight de Al Jazeera America, y también es corresponsal en Real Sports de HBO con Bryant Gumbel.*

### José Feliciano

Is a highly skilled investor and business manager who is the Co-Founder and Managing Partner of Clearlake Capital Group, LP. With a focus on software and technology-enabled services, Clearlake is a leading private investment firm that has managed approximately \$9 billion of institutional capital since its inception.

*José Feliciano es un inversionista y gerente comercial altamente calificado, cofundador y socio gerente de Clearlake Capital Group, LP. Con un enfoque en software y servicios habilitados por tecnología, Clearlake es una firma de inversión privada líder que ha administrado aproximadamente \$ 9 mil millones de capital institucional desde sus inicios.*



**GERALD R. FORD International Airport**  
Where the going gets good.

### Sin escalas a Houston.

En el Aeropuerto Internacional de Gerald R. Ford tenemos rutas sin escalas a más de 30 ciudades, un local conveniente y seguimos cumpliendo con los protocolos de seguridad, porque este no es nuestro primer rodeo. Obtenga más información en [FlyFord.org](http://FlyFord.org).

# Flint, Michigan's Poisoned Water, the 2020 Onset of an Ongoing Pandemic: The Action Data and Predictive Programming is Demographically Disturbing



By Kindra A. Peterson

The onset water crisis of Flint, Michigan began in 2014, in which the residents have been fighting for their lives and residency once lead was detected. Since the onset of the water crisis, the United States Census Bureau reported that the black or African American demographics were at 57%, with a significant decline by July 1, 2019 thru April 1, 2020 of a steady 54.1% and then another decline to 53.2% in 2020. Lead contamination has been linked to kidney and brain damage, anemia, birth defects, infertility, high blood pressure, heart disease, hypertension, depression and any other noted medical findings. We are now at the end of 2021 with the ongoing Coronavirus/COVID-19 pandemic while Flint still has poisoned water. The action that was taken to calm the pandemonium of COVID-19 were worldwide distributions of stimulus packages grossing in the trillions, yet there were no crisis relief monetary packages given to the suffering residents of Flint. There were genuine efforts by concerned citizens around the world with donations of fresh water and money, but nothing sufficed as a cure for the poisoned water. There is the question of environmental racism and diabolical intentions playing a large role in a seven year, ongoing water crisis in a city mainly populated by black or African American people. Poverty is another crisis in Flint and those categorized in the economically and racially despaired group are considered the undesirables; therefore, there is no moral incentive to rid the city of the water crisis, even considering that children are mostly at risk for severe illnesses linked to the lead poisoning. So how does something as foreign as COVID-19 have a miraculous vaccination bundle within a year, but an ancient threat to life, such as lead consumption, has no vaccine in the course of seven years?

The 1974 movie, "Three the Hard Way," depicts an evil plot of a wishful white supremacist group who poisoned the public water supply. The chemical substances inserted into the water were determined to be only harmful to the black people, but had no harmful effects on white people. The three heroes of the movie were black men who were gifted in martial arts, while also gifted in other professions. The movie provides a lot of action to combat hateful plots that are reminiscent of historically painful memories inflicted upon the black communities. When we look at our present day, the black communities all over the world are still fighting against the same evil plots against them. "Three the Hard Way" is a movie that defines predictive programming, which is a media outlet that exposes the governmental or individual plots to control the mind. Any type of environmental contaminant is going to control the mind and then gradually or even rapidly destroy the body. With all of the negativity that is being inflicted upon certain demographics, there is a strong lesson that can be learned from the aforementioned movie, which is the power and success of black unity complemented with healthy masculinity and loving feminine support. When there is unity, the battle is not just given away; it's a wrath that is hard to escape.

© 2021 Kindra A. Peterson



**"Orale Razza"**  
**I've been missing you! I'm on as of**  
**Sats October 2nd at**  
**new time, on FB**  
**11:00am to 1:00pm EST.**  
**Musica, Alegria, y Canciones con**  
**su servilleta**  
**"El Chayo C. Animo !!!!"**



## NOW OPEN IN EASTERN MARKET- VIVA LA VIDA IMPORTS

Owners Diana and Paola would proudly like to introduce you to their new business Viva La Vida Imports located right in the heart of Eastern Market- Detroit. Their unique Mexican Import Boutique gives you a look into the culture of Mexico before you even enter the front doors. The outside of the business is decorated with a beautiful mural of a sugar skull painted by local artist Ivan Montoya. It's vibrant colors are representative of the two owner's upbeat personalities. The duo began selling Mexican handcrafts and imports at local flea markets around 2016 with a dream to one day open a business. That dream has finally come to formation and the two are happy to share a little bit of Mexico with you. Be sure to stop in and speak to Diana and Paola about their products as they put a lot of thought and love into bringing their customers the best handcrafted products to add to your home.

Shop Online at <https://www.vivalavidaimports.com/>  
 Follow them on instagram at [vivalavidaimports](https://www.instagram.com/vivalavidaimports)  
 Or stop in to visit the shop at  
**VIVA LA VIDA IMPORTS**

**2510 Market St Suite B, Detroit, MI 48207 Phone: (313) 740-6588**



# Obituarios / Obituaries



## Daniel Navarro, Iconic Business Leader Passes On

By Dr. José A. Flores

Grand Rapids, Michigan has become home for southern and southwest United States area residents over the years seeking greater opportunities including the late Daniel Navarro who relocated here in 1948 from Mercedes, Texas. Daniel passed away September 21, 2021, at 88 years of age leaving a legacy of business entrepreneurship, community service and family stewardship to admire. Daniel left Mercedes Texas in search of greater opportunities having at a tender age of 14 to join his brother Miguel Navarro working in agriculture in nearby Whitehall, MI. Like most Texas migrant farmworkers of that era, Navarro worked the crop fields from sun up to sun down averaging 12 to 14 hour days all week long. "We had to work there was no other choice and we were raised by our mom with an understanding that we had to help out in order to survive...mom blessed me and sent me on my way north praying for me to be safe and successful!" "I arrived in Chicago with very little money, I stopped in a shop because it was very cold in the windy city, and I didn't have a coat. I bargained for a coat and explained to the shopkeeper that I didn't have enough to buy the coat and eat. I was hungry and cold. The store owner sold me the coat at a discounted price and gave me half of his sandwich. I have never forgotten that in life." Daniel related the story in detail and appreciation on a recent visit to my store, La Familia.

Daniel and his brother Miguel Navarro opened their restaurant and bar "Alma Latina" in 1957 at 503 S. Division. The business experienced great success and was known across the

state as an entertainment venue for many Mexican American and Latin American communities that travelled to visit and enjoy the place. Many political dignitaries would visit to gain endorsements and support for their political campaigns there over the years. Daniel and Miguel were part of the political framework of Grand Rapids in the 60's, 70's and 80's as the Hispanic/Latino community advanced civil rights and cultural heritage. Daniel and Miguel supported the Mexican Patriotic Committee, the Grand Rapids Public Schools, Fair Housing Initiatives and Miguel Navarro's activism in politics including a run for Kent County Commissioner.

When the partnership in Alma Latina outgrew the brother's interest, Daniel bought out Miguel's interest and Miguel went on to establish El Matador Tortilla Factory along with his wife Isabel and family. Daniel used his finances to further his business interests and located to a new location closer to downtown at 45 S. Division where he continued to operate his family business with his wife Mary.

Daniel will be remembered as determined, feisty, brave, adventurous, dedicated, caring, family centered, authentic, and pioneer spirited by family and friends. A special thanks goes out to Luis Ramirez of Maggie's Kitchen for his friendship and hospitality in hosting a celebratory lunch following funeral services and interment of our friend Daniel Navarro.

Dan was preceded in death by his wife, Mary Navarro; son, Kenneth Groenink; and parents Miguel and Alicia Navarro. He will be remembered by his children Linda (Rod) Berkompas, Mary (Jeff) Bredeweg, Annette (Amy) Groenink, and Bob (Kim) Navarro; eight grandchildren; six great-grandchildren; and 11 siblings; very special friends of many years Rico (Fanny) Garcia and Isa Devos; many nieces, nephews, and countless other friends.

## Obituario de Rosalia Fernandez

Grand Rapids' Fernandez Family Mourns Loss of Loved One  
Rosalia Fernandez Espindola, age 73, of Kentwood, went to be with her Lord on Saturday, August 28, 2021. She was preceded in death by her parents, Pio and Luisa Fernandez, and brothers, Miguel Fernandez and Cirilo Fernandez. She will be lovingly remembered by her husband of 37 years, Jose; children: Felix Martinez, Jose Espindola Jr., Carmen Martinez, Nelda Beardsley, Kriszelda Choiniere, Diana Wilson, Mateo Espindola, Selina Skipp, Salome Kennedy; 28 grandchildren; 12 great grandchildren; siblings, Carmen Fernandez, Nilda Rodriguez, Virginia Savala, Alex Fernandez, Pio Fernandez Jr., John Fernandez, Ana Iris Fernandez-Sepulveda; many extended family and friends. Rosalia was a faithful servant of God. She helped to plant the Upper Room Bilingual Ministries Church of God, enjoyed many mission trips to Mexico and loved to volunteer at the Potter's House School where she also worked for many years. She never met a stranger. Funeral services were held on Thursday, September 2<sup>nd</sup>, with Pastor Alex Fernandez and Pastor Felix Martinez officiating. Burial was at Resurrection Cemetery.





# ¡ESCÚCHANOS EN VIVO!

# La **PODEROSA** 93.3 FM 810 AM

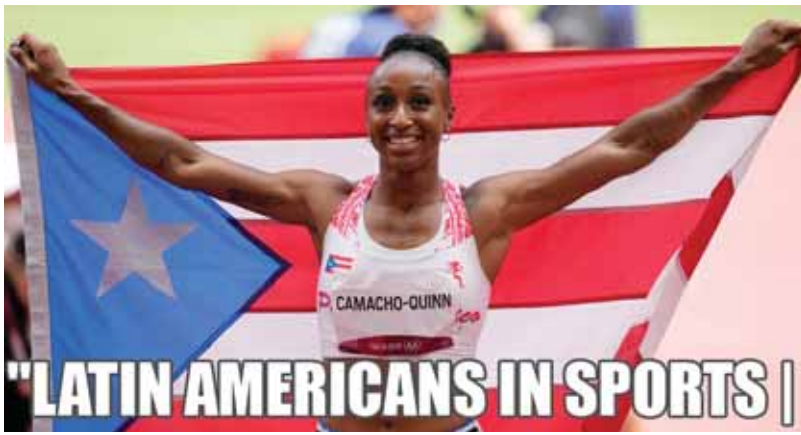


miRadioPoderosa.com    
616-949-9582



¡Anunciate! 616-451-0551





# "LATIN AMERICANS IN SPORTS | JASMINE CAMACHO-QUINN"



**Each month, we will feature a Latin American representing our community in professional sports in the U.S.**

By Odille Parker

Jasmine Camacho-Quinn is a U.S.-born Puerto Rican track and field athlete whose main event is the 100 metres hurdles. At the 2020 Tokyo Olympics, she became the second Puerto Rican ever to win a gold medal while representing Puerto Rico.

Camacho-Quinn was born and raised in South Carolina by an African-American father and Puerto Rican mother, and in par with her hyphenated last name, she identifies as an Afro-Latina -- a descendant of Latin America with African roots. It's an identity reflected in her physical features, which she has said she's not only proud of, but honored to have, encouraging others from "mixed" backgrounds to do the same.

"Who you are is who you are, and nobody can change that -- literally nobody," Camacho-Quinn said in an interview with ABC News.

As she stood on the podium at the 2020 Tokyo Olympics with the Puerto Rican flag raised above two others as "La Borinquena" played, she became only the second Olympian representing Puerto Rico to win a gold medal. She set her personal best and Olympic record of 12.26 seconds in the 100-meter hurdles, also tying for the fourth fastest time in history.

"I'm pretty sure everybody's excited," she said after the race. "Just to put on for such a small country, to give little kids hope. I'm just glad I'm the person to do that. I'm pretty happy with that."

Her decision to represent Puerto Rico, however, was met with some criticism, especially on social media. There were several former Olympians who suggested Camacho-Quinn was unqualified to compete for the island, maintaining she wasn't 'Puerto Rican' enough.

"I just felt like a lot of it was racism... but I was like, 'You know what, this doesn't change the fact that Puerto Ricans were really with me,'" she said. "It's still hitting me. Like that's something that cannot be taken away. That right there is making history. It means a lot."

After the win, she and her family did a victory lap around Puerto Rico. Not only that, but Puerto Rico celebrated her win with a parade -- something the island had not been able to do since Hurricane Maria.

The win was also a comeback story for Camacho-Quinn. She had participated in the 2016 Rio Olympics, achieving a 12.70 second run in the heats, which would have secured her place in the final. However, she was disqualified after hitting a hurdle and crashing in the semi-finals.

**Jasmine Camacho-Quinn es una atleta puertorriqueña de pista y campo nacida en Estados Unidos cuyo evento principal son los 100 metros con vallas. En los Juegos Olímpicos de Tokio 2020, se convirtió en la segunda puertorriqueña en ganar una medalla de oro mientras representaba a Puerto Rico.**

**Camacho-Quinn nació y se crió en Carolina del Sur de padre afroamericano y madre puertorriqueña y, a la par con su apellido con guión, se identifica como afrolatina, descendiente de América Latina con raíces africanas. Es una identidad reflejada en sus características físicas, de las que ha dicho que no solo está orgullosa, sino que también se siente honrada de tener, alentando a otras personas de orígenes "mixtos" a hacer lo mismo.**

**Después de la victoria, ella y su familia dieron una vuelta de la victoria alrededor de Puerto Rico. No solo eso, Puerto Rico celebró su victoria con un desfile, algo que la isla no había podido hacer desde el huracán María.**

EXPO DE ELECCIÓN DE ESCUELAS DE GRPS Y

## FESTIVAL DE LA COSECHA DE OTOÑO

JUEVES

4 DE NOVIEMBRE DE 2021

4:30 - 6:30 PM

Ottawa Hills High School

2055 Rosewood Ave. SE Grand Rapids, MI 49506

- ✓ **Obtenga** más información sobre las opciones de escuelas disponibles y el proceso de inscripción.
- ✓ **Hable con** directores, administradores y personal escolar de TODAS las escuelas de GRPS
- ✓ **Disfrute** de cenas, obsequios, actividades y juegos divertidos **GRATIS**

Para más información por favor visite [grps.org](http://grps.org).

**GRPS**  
my choice®  
Grand Rapids Public Schools

# October Events / Eventos en Octubre

## Badflower October 1, 2021 Grand Rapids

All ages welcome Doors: 7pm Show: 8pm Will call opens two hours prior to door time. All support acts are subject to change. For more information visit [WWW.20MONROELIVE.COM](http://WWW.20MONROELIVE.COM)  
**Todas las edades son bienvenidas Puertas: 7:00 p. M. Espectáculo: 8:00 p. M. La llamada se abre dos horas antes de la hora de la puerta. Todos los actos de apoyo están sujetos a cambios. Para obtener más información, visite [WWW.20MONROELIVE.COM](http://WWW.20MONROELIVE.COM)**

## Harvest Festival Weekend, October 2, 2021 Howell

We invite campers to join us for the parks annual Harvest Festival! This year we encourage you to go all out with your site decorations, so other campers can enjoy the sights as they stroll by. We hope to have many of our traditional activities return this year and will provide a full list of activities upon camper check-in. This event is open to registered campers and their visitors only. Be sure to make A Recreation Passport is required for vehicle entry

into Michigan state parks. To make a camping reservation, visit [www.midnrreservations.com](http://www.midnrreservations.com) or call 1-800-447-2757.

**¡Invítamos a los campistas a unirse a nosotros para el Festival de la Cosecha anual del parque! Este año lo alentamos a que haga todo lo posible con las decoraciones de su sitio, para que otros campistas puedan disfrutar de las vistas mientras pasean. Para obtener más información, llame al parque. Para hacer una reserva para acampar, visite [www.midnrreservations.com](http://www.midnrreservations.com) o llame al 1-800-447-2757.**

## Rapid Art Movement October 2, 2021 Grand Rapids

Rapid Art Movement is an arts event in constant motion. Every artwork and performance at the event will be mobile, constantly changing locations over a three-hour period. There will be no fixed locations, only a geographic zone of ever-shifting activity. In this way, it is an event built around surprising encounters that also encourages social distance.

**Rapid Art Movement es un evento artístico en cons-**

**tante movimiento. Cada obra de arte y actuación en el evento será móvil, cambiando constantemente de ubicación durante un período de tres horas. No habrá ubicaciones fijas, solo una zona geográfica de actividad en constante cambio.**

## Peppa Pig Adventure October 7, 2021 Grand Rapids

Come join Peppa on an exciting camping trip in the woods with George and her school friends, including Pedro Pony, Suzy Sheep and Gerald Giraffe. With lunchboxes packed and Daddy Pig driving the bus, Peppa and friends are excited about their outdoor adventure, full of singing, dancing, games and surprises. Little piggies everywhere will love this 60-minute live musical experience!

**Únete a Peppa en un emocionante viaje de campamento en el bosque con George y sus amigos de la escuela, incluidos Pedro Pony, Suzy Sheep y Gerald Giraffe. Con las loncheras empacadas y Daddy Pig conduciendo el autobús, Peppa y sus amigos están entusiasmados con su**

**aventura al aire libre, llena de cantos, bailes, juegos y sorpresas.**

## Fall Fest October 9, 2021 Grand Rapids

Enjoy the splendor of autumn at Blandford's Fall Fest! Bring the whole family to enjoy a day of crafts, games, candle dipping, and even make your own scare-

crow\* to take home with you! This fun-filled day will also include a wildlife presentation, blacksmith demonstrations, and concessions including treats for sale from Olly's Food Truck!

**¡Disfruta del esplendor del otoño en Blandford's Fall Fest! ¡Traiga a toda la familia para disfrutar de un día de manualidades, juegos, remojar velas e incluso haga su propio espantapájaros \* para llevar a casa! ¡Este día lleno de diversión también incluirá una presentación de la vida silvestre, demostraciones de herreros y concesiones que incluyen golosinas a la venta en Olly's Food Truck!**

## Introducing LIBRE to Grand Rapids October 19, 2021 Grand Rapids, MI.

Rooted in the Hispanic community, The LIBRE Initiative brings people together to advance the solutions that create the freedom and opportunity people need to discover and develop their potential.

In the areas Hispanics care about the most – quality education for our children, affordable health care for our families, a strong economy with good jobs, safer communities, and more – LIBRE seeks to fix the broken policies that hinder everyone's ability to succeed. FREE Dinner & Discussion Introducing LIBRE to Grand Rapids. October 19<sup>th</sup> from 6:30-9:00PM.

**Arraigada en la comunidad hispana, la Iniciativa LIBRE une a las personas para promover las soluciones que crean la libertad y la oportunidad que las personas necesitan para descubrir y desarrollar su potencial. Cena y debate GRATIS Presentamos LIBRE a Grand Rapids. 19 de octubre de 6:30-9:00PM**

Kids: \$20 (available at the door)  
Parking Fee: tbd (cash only)  
No outside food or beverages (including alcohol). Food and beverages available at the event.

No illegal substances or weapons  
Tickets are non-refundable.  
There is zero tolerance for fighting or inappropriate behavior. All parties involved will be immediately removed from the event and refunds will NOT be provided  
**Entradas anticipadas: \$ 45. (El precio es más alto el día del espectáculo y en la puerta)**  
**Niños: \$ 20 (disponible en la puerta)**

**Tarifa de estacionamiento: tbd (solo en efectivo)**  
**No se permiten alimentos ni bebidas del exterior (incluido el alcohol). Alimentos y bebidas disponibles en el evento.**

**Sin sustancias ni armas ilegales**  
**Los boletos no son reembolsables.**  
**¡Ven y diviértete con familiares y amigos! Hay tolerancia cero para las peleas o el comportamiento inapropiado. Todas las partes involucradas serán eliminadas inmediatamente del evento y NO se proporcionarán reembolsos.**

## Annual Douglas Adult Halloween Parade October 30, 2021 Douglas

For years, our Halloween parade has grown into one of the biggest events of the year, drawing thousands of spectators from all around the country. If you're interested in being more than a spectator, get into the lineup and strut your stuff down the parade route. Our giant parade mascot, The Pumpkin King, rises from the ashes at ten-o'clock to get the whole thing rolling!

**Durante años, nuestro desfile de Halloween se ha convertido en uno de los eventos más importantes del año, atrayendo a miles de espectadores de todo el país. Si está interesado en ser más que un espectador, entre en la alineación y pavonee sus cosas por la ruta del desfile.**

## Bronco Bienvenida La Vida Tour October 23, 2021 Grand Rapids

Tickets in advance: \$45 (Price is higher day of show and at the door)

ANTON ART CENTER  
CELEBRATING 50 YEARS

October 9, 2021 - SATURDAY  
ANTON ARTS CENTER  
Mt. Clemens, MI

Artistas Latinx en Acción Siempre (A.L.A.S.)  
SAT-ART-DAY Event:  
Día de los Muertos  
"Day of the Dead"  
6pm to 8pm

We are presenting information, creating Art, and having Fun!  
Masks are Mandatory (Indoor Event)

ALL are invited - Families Welcomed  
FREE ADMISSION - SIN CUESTA

QUESTIONS: Go to A.L.A.S. Facebook Page or  
Go to Anton Arts Center Webpage:  
<https://www.theartcenter.org/saturdaydays>

MONSTER JAM

LUCAS OIL LUCAS OIL

Great Clips

**Monster Jam • Van Andel Arena • October 8-10**  
[www.monsterjam.com/en-US/events/grand-rapids-mi/oct-08-2021-oct-10-2021](http://www.monsterjam.com/en-US/events/grand-rapids-mi/oct-08-2021-oct-10-2021)





1957 Ford Fairlane 500 convertible



1958 Oldsmobile Super Series 88, King of Chrome owners Al & Carole Scholten from Holland, MI

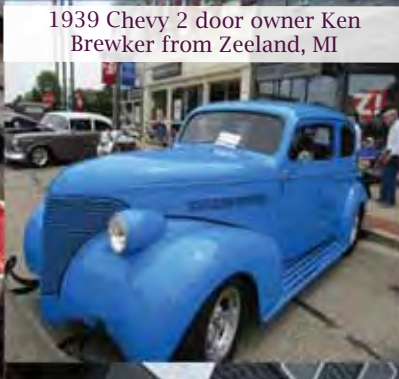


All line up and ready to be voted on!

# 27th Annual Show and Shine Car Show



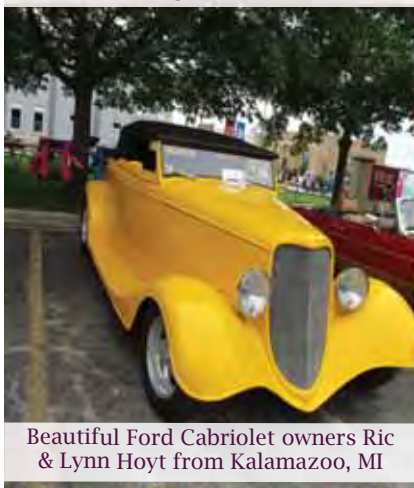
1957 Chevy Bel Aire owners Jerry & Karen DeJonge from Zeeland, MI



1939 Chevy 2 door owner Ken Brewker from Zeeland, MI



1936 Plymouth Coupe owner Tom Borgman



Beautiful Ford Cabriolet owners Ric & Lynn Hoyt from Kalamazoo, MI

The 27th Annual Show and Shine Car Show was a great Treat for Car Fans  
The show was held July 9 - 10 2021

The 27th Annual "Show and Shine Car Show" was held at 134 E. Main Street, Zeeland, MI.

This car show was free to the public. Everyone who came had the chance to vote for the best: Classic cars, hot rods, vintage autos & trucks to determine the crowd favorite car for the People's Choice Award. If anyone wanted to eat or drink there were restaurants, bars & coffee houses open and ready to help!

We had a great time in Zeeland! We hope you enjoy the car pictures and credits. Somos pocos pero locos en lowriding!

Having a car event?  
Contact Homer (616)893-3906  
[deeho123@comcast.net](mailto:deeho123@comcast.net)



The Dream Catcher, 1929 Ford Tudor owners Sid & Rose Scheerhorn from Zeeland, MI



1948 Ford Pickup



1955 Chevy Bel Air owner KenTuinstron from Hudsonville, MI



1950 Mercury Coupe owner Mike & Mary Plunkett from Douglas, Mi.



1951 Mercury Sport Sedan owner Gerald & Jeanne Alberda



Nice 2 door Ford Sedan owner Larry Helton



Check out this Volvo 1800S V6 owner Rod Kvznicki

Feel the Zeel downtown Zeeland, MI



# LAVOS

Ingratax is a famous TikTok Star, who was born on February 4, 2000 in Mexico. Content creator on TikTok with a user-name of ingratax who has used the platform to post lip-sync, comedy, transition, beauty dance and vlog videos. She has garnered more than 3.5 million fans. In June 2020, she joined the social collective CheliHouse.

Her full name is Ingrid Fernanda Enríquez Guillén. She lived in the United States from the age of five until nine. Ingratax is one of the richest TikTok Star & listed on most popular TikTok Star. According to an analysis, Ingratax net worth is approximately \$1.5 Million.

***Ingratax es una famosa estrella de TikTok, que nació el 4 de febrero de 2000 en México. Creador de contenido en TikTok con un nombre de usuario de ingratax que ha utilizado la plataforma para publicar videos de sincronización de labios, comedia, transición, bailes de belleza y vlogs. Ha conseguido más de 3.5 millones de fanáticos. En junio de 2020 se incorporó al colectivo social CheliHouse.***

***Su nombre completo es Ingrid Fernanda Enríquez Guillén. Vivió en Estados Unidos desde los cinco hasta los nueve años. Ingratax es una de las estrellas de TikTok más ricas y figura en la estrella de TikTok más popular. Según un análisis, el patrimonio neto de Ingratax es de aproximadamente 1,5 millones de dólares.***

# Ingratax



# Paul Rodriguez - Latin King of Comedy



By Lisa Wiseman

For someone who did not have aspirations to be in show business, comedian Paul Rodriguez has certainly made a career of it, spanning nearly four decades!

Paul is currently on a stand-up comedy tour and is coming to West Michigan in October (details below).

Born in Sinaloa, Culiacan, Mexico, Paul was born the youngest of 12. His father moved the family to California for a better life, where Paul grew up in East L.A.

"I got started in comedy later in life. In 1972 I was drafted into the military. I joined the Air Force and spent six years traveling the world and serving my country. While attending college in Long Beach a counselor told me if I wanted to be a trial lawyer I should be taking acting classes." At that time a part in the movie D.C. Cab came up and he got it. "I was wooed by the money and the lights, I guess." After that another picture came and a comedy career was born. As Paul says, "Sometimes the things you chase in life you don't catch. It was never really my dream to do stand-up or be in movies, it was just something that came up and I went with the flow."

Paul has been an inspiration to many Latino comics. He says in his career he has been fortunate to meet and become friends with some of his comedy heroes such as Buddy Hackett, Rodney Dangerfield and Richard Pryor. "When I was parking cars at the Comedy Store I was hired to be Richard Pryor's driver. After 6 months he told me he was firing me because he felt I should be doing stand-up on my own. I learned a lot from him."

In 2002 Paul was the executive producer, writer, and starred in a concert film called The Original Latin Kings of Comedy, which also featured Cheech Marin, Joey Medina, Alex Raymundo and George Lopez. It was the Latino version of the popular The Original Kings of Comedy and was an inspiration for a lot of Latino comedians.

Paul adds, "Life is just a bunch of little moments put together that encompass a day and it's all in how you look at it. You can turn anything that happens to you into tragedy or into something positive....it's the way you choose to live your life."

When you Google search Paul Rodriguez, chances are you will find his son, who goes by P-Rod, a world famous skateboarder. At 32, P-Rod has built his own success with a contract with Nike, his own shoe line, skateboard line and now following his father into acting. Paul joked, "I spend a lot of time asking HIM for money."

Paul is currently appearing in the popular TV series, A Million Little Things and also in the upcoming movie Clifford The Big Red Dog. What's next for him? "Every dog has his day and I've had a week. I don't see myself performing stand-up much longer. If another movie or TV part comes along, great, but I am working on other projects so this may be your last chance to see me perform live onstage. I hope to see you all out there."

Paul will be performing at Billy's Lounge in Grand Rapids on October 22, the Back Alley Club in Muskegon on October 23 and the Park Theatre in Holland on October 24. Tickets on sale at [www.fullhousecomedy.com](http://www.fullhousecomedy.com). Local comedian and fan favorite, Pagan, is opening for all shows so you do not want to miss this opportunity!

**Para alguien que no tenía aspiraciones de estar en el mundo del espectáculo, el comediante Paul Rodríguez ciertamente ha hecho una carrera, ¡que abarca casi cuatro décadas!**

**Paul se encuentra actualmente en una gira de comedia stand-up y vendrá a West Michigan en octubre (detalles a continuación).**

**Paul ha sido una inspiración para muchos cómics latinos. Dice que en su carrera ha tenido la suerte de conocer y hacerse amigo de algunos de sus héroes de la comedia como Buddy Hackett, Rodney Dangerfield y Richard Pryor. "Cuando estaba estacionando autos en Comedy Store, me contrataron para ser el conductor de Richard Pryor. Después de 6 meses me dijo que me despediría porque sentía que debería estar haciendo stand-up por mi cuenta. Aprendí mucho de él."**



**Paul actuará en Billy's Lounge en Grand Rapids el 22 de octubre, en el Back Alley Club en Muskegon el 23 de octubre y en el Park Theatre de Holanda el 24 de octubre. Entradas a la venta en [www.fullhousecomedy.com](http://www.fullhousecomedy.com). El comediante local y favorito de los fanáticos, Pagan, abre para todos los programas, ¡así que no querrás perder esta oportunidad!**

**AV Photos & Video**

- Bodas
- Quinceañera
- Graduaciones
- Banderas
- Bautismo
- Fotos Grande
- Familia
- Aniversarios
- Deportes
- Invitaciones
- Niños
- Video
- Y Más

**Quinceañeras / Bodas**

ANTHONY T. VALDEZ  
616.334.1581 Oficina  
616.635.0164 Celula  
[www.avphotos-video.com](http://www.avphotos-video.com) 2019-20 Especiales



# Tommy Papi Releases New EP, Featuring "Internet Weirdo"



By Primavera Flores

Afro Colombian Rapper/Songwriter Joe Harris (also known as Tommy Papi), has released his 2nd EP "How to build a home" August 1st and I can't get his hit song, "Internet Weirdo" featuring HEL Marduk out of my head!. The song is fire and is receiving a huge response from his followers on social media with 11,000+ streams.

Inspired by giving people songs that they can relate to and writing based on his own experiences in relationships, Harris says "Internet Weirdo" is part of what a person goes through in the stages after a breakup and getting back in the game of dating". The latest EP is a 5 song collection of alternative/R&B songs curated as the second stage of a process in a relationship that happens after the "Heartbreak". The story line of songs follows in succession after his first EP released in 2020, "In Case God Doesn't Show". Songs like "Internet Weirdo" can be translated into a story about a guy not getting the girl because she thinks he is weird and self realization of his own insecurities about talking to a girl that he believes may not like him.

"Shelter" Harris says, is about stripping away from the ego and being able to express your true feelings to a partner. "Surrender" can be interpreted as a moment when someone realizes their own insecurities have caused many issues in a relationship and have been the cause for the inability to start a strong foundation for a partner. The album is true to preserving love and fighting for a relationship, the old school way. But building the foundation for a growing relationship and not being too afraid to break down some walls we may all have.

The main point - Harris says, "To keep a foundation of trust and


build upwards from there." His message to his listeners "After being hurt so many times, it's hard to trust. Love fearlessly or you won't find love at all".

The young artist is continuing to work on perfecting his music skills, networking and learning from other fellow artists in the area. He gives some credit to the Southwest Seeds music fellowship program that is run by the Detroit Hispanic Development Corporation in Southwest Detroit. The collective allows young local artists to come perform "live" every last Friday of the month in front of the public and other students. The students get to meet other aspiring musicians in the area, to network and to learn from each other on how to perfect their skills. With the support of the community he has gained more exposure and been able to perform in local events hoping to empower other young aspiring musicians to pursue their dreams.

One way to give thanks to his community for their support, Harris has been actively recruiting more volunteers to join his initiative in cleaning up local highways. He encourages his followers to sign up and join his initiative to keep the community clean. He believes that "Together we can make a difference!"

Please join us in supporting Joe on expansion of his music career and follow him @\_\_tommypapi\_\_ on Instagram. You can find his music on Spotify, Apple Music, Amazon music, and Soundcloud as 'TommyPAPI'. Merchandise is now available on <https://www.tommy-papi.com/>







## Quality Pest Control

"Serving Residential and Commercial Properties in the West Michigan Area"


### Manuel Arizola • Certified Tech




Termites



Ants



House Flies




Booklice




Fleas




Cockroaches




Mosquitoes



Birds



Rats



2948 Union AVE SE  
Wyoming, Mi 49548  
616-243-2871  
616-366-5968  
Bugassassin8@yahoo.com  
Se Habla Español

[www.bug-assassin.com](http://www.bug-assassin.com)

**El rapero y compositor afrocolombiano Joe Harris (también conocido como Tommy Papi), lanzó su segundo EP "How to build a home" el 1 de agosto y no puedo sacarme de la cabeza su exitosa canción, "Internet Weirdo" con HEL Marduk!. La canción es ardiente y está recibiendo una gran respuesta de sus seguidores en las redes sociales con más de 11,000 transmisiones.**

**Harris dice que "Internet Weirdo", que se inspira en darle a la gente canciones con las que se puedan relacionar y escribir basándose en sus propias experiencias en las relaciones, es parte de lo que atraviesa una persona en las etapas después de una ruptura y de volver al juego de las citas. El último EP es una colección de 5 canciones de canciones alternativas / R & B seleccionadas como la segunda etapa de un proceso en una relación que ocurre después de "Heartbreak". La historia de las canciones sigue en sucesión después de su primer EP lanzado en 2020, "In Case God Doesn't Show". Canciones como "Internet Weirdo" pueden traducirse en una historia sobre un chico que no consigue a la chica porque ella cree que es raro y se da cuenta de sus propias inseguridades al hablar con una chica que él cree que puede no gustarle.**

**Únase a nosotros para apoyar a Joe en la expansión de su carrera musical y sígalo en @\_\_tommypapi\_\_ en Instagram. Puedes encontrar su música en Spotify, Apple Music, Amazon Music y Soundcloud como "TommyPAPI". La mercancía ahora está disponible en <https://www.tommypapi.com/>**



# 2021 OCTOBER MODEL SEARCH

## Denisse Eduwiges

Height: 6'3  
Bust: 38  
Waist: 32  
Hips: 36  
Shoe: 10 (women's)  
Eye Color: Brown  
Hair: Dark Brown

IG: @dedadreamer  
FB: denisse eduwiges  
email: denisseg354@gmail.com

New to the Modeling Industry in Grand Rapids. Looking to work with or participate in Runway, Fashion Design, Commercial, and Freelance Modeling as well as dabbling in acting. Humorous and Fun to work with but dedicated and hard working. Hispanic Proud woman able to speak 3 languages (English, Spanish, Portuguese). Look forward to working with New Faces and Professionals.

Contact for rates or questions



### AVPV STUDIOS

Creative Photography & Videography  
for ALL Occasions...  
Creative & Personalized  
Photo Shoots.  
Over 10 years Experience...  
Personalized Art using  
Photos & Video to  
Capture Lifetime Memories...

Contact for more Details

Anthony T Valdez  
AV PHOTOS & VIDEO  
616-635-8164 cell  
616-334-1581 office  
avphotos.video@yahoo.com



# What to Do When You've Lost Your COVID Vaccine Card

Getting vaccinated against COVID-19 is the first step to safely returning to activities that you enjoy like visiting with family and friends and traveling.

But after getting vaccinated, it may be easy to misplace the official U.S. Centers for Disease Control and Prevention vaccination card you receive to help you track your immunization records. Vaccination cards are distributed by health care providers and pharmacies at the time you receive your COVID vaccine. They show where, when and what type of COVID vaccine you received.

Vaccination cards are increasingly being used by some major cities, employers and entertainment venues as a safety measure. When traveling, some destinations require travelers to be fully vaccinated or allow fully vaccinated individuals to avoid safety measures like quarantining. Some cruise lines require individuals to be vaccinated.

As officials with the U.S. Food and Drug Administration weigh the need for booster shots, it's also good to know when you received your first round of vaccinations.

If you received your COVID-19 vaccine in the state of Michigan, the state has an online portal where you can retrieve your vaccination records. It's called the Michigan Immunization Portal. Users must be at least 18 years old.

## Here's how you retrieve your COVID vaccine record:

1. Go to the Michigan Immunization Portal online
2. Create an account or sign into your existing account
3. Upload a photo of your valid government-issued I.D. (your driver's license, state I.D. card or passport)

If you received your COVID-19 vaccine in another state, check with that state's health department to see if they have kept vaccination records.

You can also check with the pharmacy, clinic, provider's office or hospital where you received the vaccination to see if they kept records.

- To protect your COVID vaccination card in the future, experts advise the following:
- Don't laminate the card, as you may need a booster shot in the future and you may need to add information to it
- Take pictures of the front and the back of the card and upload them to an accessible location or email it to yourself
- Don't post photos of the card on social media, as they contain personal information and could be used to produce fake cards.

**Vacunarse contra COVID-19 es el primer paso para regresar de manera segura a las actividades que uno disfruta, como visitar a familiares, amigos y viajar.**

**Pero después de vacunarse, puede ser fácil perder la tarjeta de vacunación oficial de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de EE. UU. Que recibe para ayudarlo a realizar un seguimiento de sus registros de vacunación. Las tarjetas de vacunación las distribuyen los proveedores de atención médica y las farmacias en el momento en que recibe la vacuna COVID. Muestran dónde, cuándo y qué tipo de vacuna COVID recibió.**

**Algunas ciudades importantes, empleadores y lugares de entretenimiento utilizan cada vez más las tarjetas de vacunación como medida de seguridad. Al viajar, algunos destinos requieren que los viajeros estén completamente vacunados o permitan que las personas completamente vacunadas eviten medidas de seguridad como la cuarentena. Algunas líneas de cruceros exigen que las personas se vacunen.**

**Mientras los funcionarios de la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. Sopesan la necesidad de vacunas de refuerzo, también es bueno saber cuándo recibió su primera dosis de vacunas.**

**Si recibió su vacuna COVID-19 en el estado de Michigan, el estado tiene un portal en línea donde puede recuperar sus registros de vacunación. Se llama Portal de Inmunización de Michigan. Los usuarios deben tener al menos 18 años.**

## Así es como recupera su registro de vacuna COVID:

1. Vaya al portal de vacunación de Michigan en línea
2. Cree una cuenta o inicie sesión en su cuenta existente
3. Cargue una foto de su identificación válida emitida por el gobierno. (su licencia de conducir, tarjeta de identificación estatal o pasaporte)

**Si recibió su vacuna COVID-19 en otro estado, consulte con el departamento de salud de ese estado para ver si han mantenido registros de vacunación.**

**También puede consultar con la farmacia, la clínica, el consultorio del proveedor o el hospital donde recibió la vacuna para ver si tenían registros.**

**• Para proteger su tarjeta de vacunación COVID en el futuro, los expertos recomiendan lo siguiente:**

- No plastifique la tarjeta, ya que es posible que necesite una inyección de refuerzo en el futuro y es posible que deba agregarle información.
- Tome fotografías del anverso y reverso de la tarjeta y cárguelas en un lugar accesible o envíelo por correo electrónico a usted mismo.
- No publique fotos de la tarjeta en las redes sociales, ya que contienen información personal y podrían usarse para producir tarjetas falsas.

[www.mibluesperspectives.com](http://www.mibluesperspectives.com)



Una caminata previa a la jornada laboral.  
Una llamada a un amigo  
después de la jornada laboral.  
Sabe que necesita ambas.

**Estamos aquí para todo.**



Confidence comes with every card.®

En Blue Cross Blue Shield of Michigan, estamos aquí para brindarle acceso a atención para su salud física y mental donde y cuando la necesite. Incluidas visitas en línea desde la privacidad de su propio hogar. Porque sabemos que la buena salud es una salud integral.

Obtenga más información en *HereForItAll.com*

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross and Blue Shield Association.



# Hannah

Hannah and Halloween go hand in Hand as the stock in our Lake Huron \*STAR\* continues to rise. She is all about the energy and excitement and simply is always taking it to the next level.



**Hannah's Favorites:**  
**Band:** *I like all music*  
**Cocktail:** *Extra Dirty Martini*  
**Colors:** *Purple*  
**"COOL" Mike Event:**  
*The 2021 Calendar Event*  
**Movie of all time:**  
*Deep Blue Sea*  
**Restaurant's:** *Genji*  
**Soda:** *Dr. Pepper*  
**Time of year:** *Fall*  
**TV Show :** *Lucifer*



Photo's courtesy of  
Ed Tremelz



Michael Farage "Cool Mike"  
For details contact Mike at :  
CCCougar11@aol.com with all your concerns, comments & questions.  
Eres Latina y quieres comenzar tu carrera como modelo, siempre en busca de nuevas oportunidades, nuevas caras. ¡Comunicate con nosotros, nosotros te podemos ayudar!  
CCCougar11@aol.com



# CLASSIFIEDS

## SELF DETERMINATION SUPERVISOR-

Responsible for planning, organizing, and oversight of the day-to-day operations of Self-Directed Choice Voucher Services. Assures that culturally competent, trauma informed, and person-centered planning is provided to all individuals served. Interprets and implements Medicaid requirements as well as all MDHHS Technical Requirement updates and revisions. Utilizes project management skills and mechanisms to improve process and implement change. Pro-

vides education to consumers, families, and clinicians on how to implement self-directed service. EDUCATION: Bachelor's degree in a Human Services field, Business, or related field. EXPERIENCE/KNOWLEDGE: Five or more years of experience working with individuals Intellectual and Developmental Disabilities. Preferred candidates will have two or more years' experience in supervisory role and a familiarity with the principles of Self-Determination and Person-Centered Planning. Must be competent with Excel

spreadsheets and able to easily learn and navigate electronic health record and database systems. Excellent verbal and written communication, organizational skills and attention to detail required. Riverwood Center Benton Harbor, MI 49022 USA Apply to <https://riverwoodcenter.apscareerportal.com/jobs/1438793>.

## YOUTH SPECIALIST I-

Responsibilities and Qualifications: To supervise the safety and security of juvenile court wards and provide both positive reinforcement and

discipline. Fulltime, Shift: 2:00 p.m. - 10:00 p.m. Starting Salary: JV-N, \$15.82/hour. • Monitor and ensure the safety and security of all residents and facility staff. • Possess clear knowledge of and adhere to all facility policies and procedures. • Ensure individual and group interaction with residents. • Conduct individual and group interactions with co-workers and administration. • Paperwork/information management Two (2) years college in criminal justice, sociology, psychology, or related human services, with an undergraduate degree preferred. A minimum of 30 college credit hours in the related field is required. Experience working with juveniles is required; working with troubled youths is preferred. • Interact with residents and exercise control over or restrain residents at times of outbursts to prevent injury to staff, other residents, or themselves. • Complete behavior management information charts, logs, and written reports. • Communicate with co-workers and residents. VETERANS: Please provide your joint services transcript with your application. Visit [www.fcsourc.org](http://www.fcsourc.org)

plant operator conducts activities ensuring safety and environmental compliance of three hydro-power generating facilities with other operators. Our operations and maintenance teams perform periodic maintenance and annual plant shutdowns involving major maintenance activities. Benefits include: Paid vacation and holidays, health benefits, life insurance, and matching 401k. Apply to <https://www.eaglecreekre.com>

## INDIVIDUAL PLACEMENT & SUPPORT WORKER ADMINISTRATIVE ASSISTANT II-

Western Michigan University's Alumni Relations and Marketing office within Haworth College of Business seeks to fill an Administrative Assistant II position. For complete description, minimum requirements, and application procedures, visit our website at: <http://www.wmich.edu/hr/jobs>. Posting #0605760. Only applications submitted through this site will be considered. WMU is an AA/EQ employer. Minorities, individuals with disabilities and all other qualified individuals are encouraged to apply.

## GENERAL & LANDSCAPE LABORERS

Special project with GREAT PAY! This project will last until the end of the year. Smalley Construction Inc. provides demolition solutions for commercial, and industrial

properties. We've built our excellent reputation on a solid track record of safe, high quality services, and professional on-time results. We have been in business for over 45 years. Seeking Landscape & General Laborers. Landscape Laborers wages are \$18.00 - \$25.00 per hour. Must have Skid Steer Operator Experience. Will be working 40 hours per week with additional hours as needed. Will also be involved with day to day labor skills related to demolition. General Laborers wages are \$15.00 per hour. 40Hr Asbestos Card a plus. [www.smalleyconstruction.com/](http://www.smalleyconstruction.com/)

**CAR WASH ATTENDANT-** Full Time/Part Time On site Interviews Wednesday 9 am - 11 am. Open Schedule. Immediate hire, will train. \$11/hour including tips. \$250 Sign-on bonus after 90 days employment. Must have own personal transportation. Apply at 1300 W. Maple Rd., Troy, 48084.

**ELECTRICIAN JOURNEYMAN AND APPRENTICE - 2** years Experience State Licensed, Commercial - Industrial only State of Michigan residents need only apply. Benefits offered. 60880 Van Dyke Rd, Washington, MI 48094. [www.wadeselectrical-service.com/](http://www.wadeselectrical-service.com/)

**PET GROOMER-** K-9 Cuts in Birch Run seeking experienced Pet Groomer. Call/text 248-830-121. Birch Run, Mi.

**WE'RE HIRING!**

Come and apply to join our team



**EL MILAGRO TORTILLAS**

WE ARE LOOKING FOR HARDWORKING INDIVIDUALS TO JOIN OUR TEAM

**OPEN POSITIONS**





1846 Clyde Park Ave SW, Grand Rapids, MI 49509

Route Salesman    General Labor    Sanitation

**BUSCANDO EMPLEADOS!**

Venga y aplique para nuestro equipo



**EL MILAGRO TORTILLAS**

BUSCA PERSONAS TRABAJADORAS PARA NUESTRO EQUIPO

**POSICIONES DISPONIBLES**





1846 Clyde Park Ave SW, Grand Rapids, MI 49509

Vendedor de Ruta    Trabajo General    Limpieza





**EN EL NOMBRE LLEVA LA FAMA  
Y EN EL PRODUCTO LA CALIDAD**

**BÚSQUELAS EN SU TIENDA FAVORITA**

FOUNDED BY RAUL LOPEZ, SR.



**THE FAME IS IN THE NAME, AND THE QUALITY IN THE PRODUCT**



PARA SERVIRLE A USTED

**616-452-6625**